

ULRICH VON STRASSBURG
DE SUMMO BONO

VI,4



CORPUS PHILOSOPHORUM TEUTONICORUM MEDII AEVI

CORPUS PHILOSOPHORUM TEUTONICORUM MEDII AEVI

Begründet von Kurt Flasch und Loris Sturlese.

Herausgegeben von Loris Sturlese unter Mitwirkung von
Ruedi Imbach

Band I,6(4)

FELIX MEINER VERLAG · HAMBURG

ULRICH VON STRASSBURG

De summo bono

Liber 6, Tractatus 4,16 – 5,1

Sachregister

Herausgegeben von

Loris Sturlese

FELIX MEINER VERLAG · HAMBURG

Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische
Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-7873-4310-2

© Felix Meiner Verlag GmbH, Hamburg 2023. Alle Rechte vorbehalten. Dies
gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und
die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es
nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Satz: Centro per l'edizione
di testi filosofici medievali e rinascimentali, Università del Salento. Druck
und Bindung: Beltz Grafische Betriebe, Bad Langensalza. Gedruckt auf
alterungsbeständigem Werkdruckpapier, hergestellt aus 100 % chlorfrei
gebleichtem Zellstoff. Printed in Germany.

www.meiner.de

INHALT

Prolegomena	VII
I. Überlieferung und Verhältnisse der Handschriften	VII
II. Technische Erläuterungen	XI
1. Zum Text	XI
2. Zum Quellenapparat	XI
3. Zum Variantenapparat	XII
III. Abkürzungen	XII
Literaturverzeichnis	XIII

ULRICI ENGELBERTI DE ARGENTNA DE SUMMO BONO

LIBER SEXTUS QUI EST DE SPIRITU SANCTO ET DE DONIS EIDEM APPROPRIATIS ET DE PECCATIS, QUAE ILLIS DONIS OPPOSITA SUNT

TRACTATUS QUARTUS: De virtutibus, quas supra vocavimus adiunctas virtutibus cardinalibus, scilicet fortitudini et temperantiae, et primo de liberalitate

16. De gratia et eucharistia et de beneficio, scilicet quid sit, et quae sunt danda et qualiter sive sub quibus condicionibus	3
17. De divisione beneficii et de singulis partibus divisionis et de ingratitude et alio extremo huic contrario, quod fatuitas appellatur	16
18. Quomodo potest servus domino dare beneficium, et an filius secundum condignum vel etiam supra condignum possit respondere paternis beneficiis, et an beneficium dare vel gratias referre sit de per se appetendis, et cui potest dari beneficium vel debet, et quod beneficium non potest eripi, et de differentia harum virtutum, scilicet gratiae et eucharistiae	30
19. De virtute, quae vindictio sive vindicativa vocatur, scilicet quid sit, qualiter actus eius licitus sit, specialiter autem, an liceat vim vi repellere, et qualiter est virtus et specialis virtus distincta a mansuetudine, et de extremis oppositis sibi	41

20. In quo resumitur tractatus de amicitia, ut addatur supra dictis de ea scilicet, qualiter sit virtus et differat a vera amicitia, et de eius definitione et de adulatione et litigio, quae sunt extrema huius medii. .	49
21. In quo resumitur tractatus de liberalitate, ut praeveniatur dubitatio, quae posset esse de ipsa, et ut de avaritia sibi contraria plenius determinetur, scilicet qualiter opponitur etiam iustitiae et qualiter sit peccatum et qualiter est peccatum generale vel speciale, et quando est mortale peccatum, et qualiter dicatur maximum peccatum et vocatur idolatria, et qualiter sit capitale peccatum, et de filiabus eius . .	53
22. De eugnomosyne, ratione cuius determinatur de iudicio, an sit licitum, et de condicionibus, quae requiruntur in persona iudicis, et de comparatione iudicis ecclesiastici ad iudicem saecularem, et de foro competenti et de accusatione communiter et proprie dicta. In quo est, an in aliquo casu liceat scienter condemnare innocentem	59
23. De divisione iudicum et generaliter de his, quae ad quemcumque iudicem pertinent, et specialiter de ordinario iudice et pertinentibus ad ipsum, In quo est de libello et de litis contestatione et de diversis iuramentis pertinentibus ad iudicium	80
24. De condicionibus praeficiendorum, quas ponit Apostolus. In quo est de bigamia et de comparatione apostolorum ad invicem	92
25. De aliis sedecim condicionibus, quae requiruntur in ordinandis sive praeficiendis ecclesiae. In quo est de manumissione	118
26. De arbitris	134
27. De iudicibus delegatis	137
28. De tertia virtute iustitiae annexae, quae vocatur sanctitas	142
29. De epikeia	144

TRACTATUS QUINTUS sexti libri: De virtutibus intellectualibus

1. Qualiter praeter virtutes morales istae virtutes ad bonum hominis requiruntur	147
--	-----

Indices

Index auctoritatum	155
Index nominum	173

Tabula contentorum totius operis	175
Index generalis librorum, tractatuum et capitulorum totius operis	195

PROLEGOMENA

I. ÜBERLIEFERUNG UND VERHÄLTNIS DER HANDSCHRIFTEN

Das VI. Buch von Ulrichs *De summo bono* wird von folgenden neun Handschriften überliefert:

- A Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Cod. lat. fol. 766
- B Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Cod. theol. lat. fol. 233
- D Dole, Mediathèque du Grand Dole, Cod. 79
- E Erlangen, Universitätsbibliothek Erlangen-Nürnberg, Cod. 530/2
- K Köln, Historisches Archiv der Stadt, Cod. GB fol. 170
- P Paris, Bibliothèque Nationale de France, Cod. 15901
- N Saint-Omer, Bibliothèque d'agglomération du Pays de Saint-Omer, Cod. 152
- R Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, Cod. Vat. lat. 1311
- U Wien, Bibliothek des Dominikanerklosters, Cod. 152/122

Gemäß den in der „Dritten philologischen Vorbemerkung zur Edition Ulrichs von Straßburg, *De summo bono*“¹ formulierten Kriterien wurde der vorliegende kritische Text aufgrund der Vollkollation von fünf Handschriften konstituiert, nämlich von den Hss. A, B, E, R und U. Die Hss. A, B, E, R hängen von einer gemeinsamen Quelle (α) ab, wie aus ihren vielen, wiederholt beobachteten² gemeinsamen Fehlern zu schließen ist. Dieser Handschriftengruppe, zu der auch die Hss. D, N, K und P gehören,³ steht die Hs. U gegenüber, die direkt vom Original herrührt. Von einem stemmatischen Gesichtspunkt betrachtet haben also die Lesarten von U denselben Wert wie die Übereinstimmung der übrigen Handschriften und sie garantieren den besseren Text, wenn sie mit demjenigen von einem oder mehreren Codices innerhalb der α -Gruppe übereinstimmen.

Leider lässt der Kopist von U an Genauigkeit und Zuverlässigkeit in einigen Fällen zu wünschen übrig. Er verschreibt sich, lässt Wörter aus und missversteht die Abkürzungen seiner Vorlage. Zwar haften solche Unzulänglichkeiten jedem historischen Textzeugen an, und dies ist auch beim Schreiber des Hyparchetypon α der Fall. Aber diese Feststellung ist im Hinblick auf unsere Edition von besonderer Bedeutung: Wenn nämlich U und die restlichen Handschriften auseinandergehen, ist der Editor bei der Wahl der textkonstituierenden Variante auf sein subjektives

¹ L. Sturlese, Dritte philologische Vorbemerkung zur Edition Ulrichs von Straßburg, *De summo bono*, in: Ulrich von Straßburg, *De summo bono*, VI, tract. 1–3,6, hrsg. von S. Tuzzo, Hamburg 2011, S. VII–XI.

² Vgl. S. Tuzzo, Prolegomena zu Ulrich von Strassburg, *De summo bono*, VI, tract. 1–3,6, S. XIII–XIV; S. Cianciosio, Prolegomena zu Ulrich von Strassburg, *De summo bono*, VI, tract. 3,7–29, Hamburg 2015, S. VII–VIII; C. Colomba – I. Zavatiero, Prolegomena zu Ulrich von Strassburg, *De summo bono*, VI, tract. 4,1–15, Hamburg 2017, S. XI–XII.

³ Vgl. L. Sturlese, Dritte philologische Vorbemerkung, S. XI.

Empfinden angewiesen. Man bleibt also in allen solchen Fällen im Bereich des Wahrscheinlichen.

Es gibt allerdings Anzeichen dafür, dass die Wiener Hs. U trotz ihrer Mängel eine gewisse Prävalenz im Vergleich zum Hyparchetypon α hat. Besonders gegen Ende von *De summo bono* lassen sich nämlich verschiedene offen gelassene Spatien bzw. Lücken (Sigle: ***) in den Handschriften beobachten, die darauf hinzuweisen scheinen, dass α von einem defekten, an jenen Stellen schlecht lesbaren Codex abgeschrieben wurde, während der Schreiber von U über eine bessere, an jenen Stellen noch intakte Vorlage verfügte. Vielleicht hatte sich das Original, als von α abgeschrieben wurde, bereits mechanisch verschlechtert, so dass Teile, die U (oder ihre Vorlage) noch lesen konnte, nicht mehr zu entziffern waren. In diesem Fall würden U und α (d. h. der Rest der uns bekannten Überlieferung) zwei verschiedene Status des Originals widerspiegeln – einen *vor* und einen *nach* der Verschlechterung. Wie dem auch sei, Tatsache bleibt, dass die Wiener Handschrift die in der gesamten α -Überlieferung vorhandenen Lücken füllt, und zwar mit einem Text, der nachweislich genuin ist.

Um diese Umstände besser zu dokumentieren, seien vier Textbeispiele angeführt, in denen die für unsere Argumentation relevanten Stellen vollständig kollationiert werden (inklusive der Hss. D, K, N und P):¹

De summo bono, VI, tr. 4, cap. 26 (4), Sturlese 136 (D 888a-b, K131ra, N 332ra, P 259ra):

„Potest enim agi, ut pronuntiatur uno tantum litigatorum praesente et quod compromittatur in duos sub disiunctione, scilicet in Titium vel in *Seium* (Seium U: servum ABDEKNPR), sed inter illos ille cogetur pronuntiare, in quem partes consenserint, et quod unus arbiter pronuntiet aliis absentibus, et quod certo loco pronuntiatur, aliter enim ibi pronuntiabitur, ubi compromissum est. Et quod arbiter pronuntiet, quod sibi videtur, dummodo hoc sit consonum legibus, sed si actum est ut certam sententiam dicat, nullum est arbitrium«. »Arbiter autem non potest pronuntiare feriatis diebus nisi *praetore cogente* (praetore cogente U: *** BDENR, om. AKP) vel de consensu partium vel si dies compromissi sit exitura.«

Hierzu ein kurzer Kommentar: Die Ursprünglichkeit der von U angebotenen Lesart *praetore cogente* wird durch die von Ulrich stillschweigend benutzten Quelle (Goffredus Traneensis, Summa; Lugduni 1519, 73vb n.5) bestätigt. Die gemeinsame Vorlage von ABDEKNPR konnte die Wörter nicht lesen und ließ in der Zeile ein leeres Spatium offen. Man bemerke auch die durch die Quelle bestätigte Lesart *Seium*, die die Hss. ABDEKNPR in einen unverständlichen *servum* verlesen.

De summo bono, VI tr. 4 cap. 27 (1) Sturlese 137 (D 889a, K 131rb, N 332va, P 259vb):

„Tamen in mero executore hoc notandum est, quod aliquid competit ei in minorationem, aliquid in ampliacionem suae iurisdictionis. In *minorationi est, quia, »licet habeat iurisdictionem* (In ... iurisdictionem U, om. ABDEKNPR) delegatam, nam auctoritate delegata exequitur, quod mandatur, tamen non habet omnia, quae ex iurisdictione procedunt. Nam ei non competit potestas dandi iudicem, quae tamen

¹ Der Übersichtlichkeit halber werden die isolierten Varianten sowie die Varianten kleinerer Handschriftengruppen in den Textbeispielen nicht erwähnt. Sie sind im Apparat der Edition an den entsprechenden Stellen angegeben.

potestas provenit de iurisdictione,« et hoc ideo, »quia in his, quae non in cognitione, sed in ministerio solo consistunt, *electa* (electa U: *** ABEKP*R, expectanda P^c, om. DN) est industria personalis, et ideo a persona recedi non debet«

Der Halbsatz „In minorationi ... iurisdictionem“ ist von ABER ausgelassen, steht bei U und wird durch die Quelle bestätigt (Goffr. Tran., Summa; Lugduni 1519, 46rb n.1). Dasselbe gilt für die Lesart „electa“ von U, an deren Stelle ABEKPR in der Zeile ein leeres Spatium offen lassen, während DN das Wort auslassen und der Korrektor von P (=P^c) ein „expectanda“ konjiziert.

De summo bono, VI tr. 4 cap. 27 (3), Sturlese 138 (D 889b, K 131va, N 332vb, P 259va):

„Quod autem diximus ‘nisi partes iudicis assumat’, hoc verum est nisi »in exceptione falsi, quia si *summativa* (summativa U: *** EKP*R, legitima P^c, om. ABNO) cognitione invenerit sententiam, de qua exequenda mandatum accepit, interventu falsitatis fuisse prolatam, causa nullatenus exequitur«.

Die Lesart „summativa“ wird durch die Quelle bestätigt („summaria“: Goffr. Tran., Summa; Lugduni 1519, 46va n.2). Der Korrektor von P konjiziert „legittima“. Die restlichen Handschriften bieten eine Lücke (EKPR) bzw. lassen einfach die Lesart aus (ABNO).

De summo bono, VI tr. 5 cap. 1 (10), Sturlese 151 (D 895a, K 133va, P 262va, N fehlt¹):

„Cum autem talis mens in ratione iusti dominativi se habeat ad alias potentias animae, non determinat operabile, nisi secundum quod est *exequendum ab appetitu* (exequendum ab appetitu U: *** B*DKP*R, faciendum B^cP^c, om. AE) sicut a servo, hoc autem non *potest* (potest U: est ABDEKPR) facere *nisi* (add. *** BDEPRU, praecipiendo B^c, praecipiendo et P^c, om. A) decernendo, quod operabile *operandum* (operandum UD, operandum non K: sequendum ABEPR) sit et inhibendo, quod non operabile operandum non sit. Unde suum affirmare et decernere et praecipere et suum negare est inhibere.

An der Stelle der Lesart „exequendum ab appetitu“ (U) stand in α eine Lücke. Die Lesart „faciendum“, durch die die offen gelassene Stelle von der Hand späterer Korrektoren gefüllt wurde, beruht wohl auf Konjekture. Die Lücke nach „nisi“, die die ganze Überlieferung (U eingeschlossen) charakterisiert, stand wahrscheinlich im Original Ulrichs, wobei sich das „praecipiendo“ von B^c und das „praecipiendo et“ von P^c als das Ergebnis einer Konjekture erklären lassen. Die Lesart „operandum“ von U und D wird durch den darauffolgenden Text bestätigt („quod operabile operandum sit ... quod non operabile operandum non sit“).

Weitere Textbeispiele lassen auf eine bessere Qualität von U im Vergleich zur Vorlage α schließen, denn letztere zeigt eine gewisse Tendenz zur lectio facilior und zur Auslassung schwer verständlicher Ausdrücke:

De summo bono VI tr. 4 cap. 22 (16), Sturlese 73 (D 853b, K118va, N 315ra, P 241ra):

Secundum quod dicitur a feriando, tunc forus est “locus, ubi *uva* (uva: via ABDEKNPR) feritur” sive pedibus conculcatur. Tertio modo forus est “locus relictus in civitate ad nundinas exercendas”. Quarto modo est locus, “ubi magistratus iudicare

¹ Die Hs. Saint-Omer 152 bricht mit Traktat 4, Kap. 27 (Fol. 333va) ab.

solet". Quinto modo, secundum quod dicitur a ferendo, forus est "spatium *planum*" sive *tabulatum* "in navi" (planum ... navi U: om. ABDEKNPR), quod fert incessum hominum. Addunt etiam aliqui, quod, secundum quod dicitur "a forando", "forus est foramen in navi, per quod remus emittitur" secundum illud Vergilii: "Deturbat laxatque foros".

Die Anführungszeichen heben die Teile hervor, die Ulrich aus Isidorus, Etymologiae XI 8 entnahm. Hier der vollständige Text der Quelle: „Forus est locus ubi uva calcatur, dictus quod ibi feratur *uva*, vel propter quod ibi pedibus feriat: unde et calcatorium dicitur. Sed hoc nomen multa significat: prima species fori locus in civitate ad exercendas nundinas relictus; secunda, ubi magistratus iudicare solet; tertia, quem supra diximus, quem calcatorium nominavimus. Quarta, *spatia plana in navibus*, de quibus Vergilius: Laxatque foros“.

Isidor bestätigt die Variante „uva“ gegen die lectio facilior „via“ von α(ABDEKNOP). Die Lesarten „planum sive tabulatum in navi“, von α ausgelassen, gehen wahrscheinlich auf einen Paralleltext der Summa Britonis (s.v. Forus, Daly 278-279) zurück, in der das Zitat aus Isidor durch folgende Bemerkung ergänzt wird: „Et nota quod forus a ferendo dicitur *tabulatum in navi quia ferat incessum hominum*. Item forus dicitur foramen in navi per quod remus emittitur. Et tunc dicitur a forando et ita exponunt plures illud Virgilii Eneidos v f: Deturbat laxatque foros“. Die Summa Britonis hängt offensichtlich von Hugutio, Derivationes, (Cecchini 448): „Forus est locus ubi uva calcatur, sic dictus quia pede calcantis feriat; forus etiam dicitur ubi res venduntur, a fando vel quia foris est; forus etiam ubi tractantur cause, a fando vel a Foroneo quia primus legem dedit Grecis; forus etiam dicitur *tabulatum navis*, a ferendo, quia ferat incessum hominum; forus etiam dicitur foramen illud in nave per quod remus emittitur, a forando“.

Ulrichs Wortlaut ähnelt eher demjenigen der Summa Britonis, und auch seine nicht gerade überzeugende Verbindung vom Vers des Vergil („laxatque foros“) mit den „Löchern, aus denen die Ruder hervorgehen“, scheint von der Summa abzuhängen. Hugutio interpretiert korrekterweise: „laxatque foros“ als „legt das Deck des Schiffes“.

VI tr. 4 cap. 22 (20), Sturlese 79 (D 856b K119va e N 318va P 242vb):

Alterum est, quod in integrum restitui potest. Cuius duae sunt species: una ad pecuniam pertinet, de qua subditur: "Et qui vult tecum iudicio contendere" etc. Sicut enim "quod positum est de maxilla percussa omnia significat, quae *sic ingeruntur ab improbis, ut restitui non possint nisi vindicta ita, quod positum est de vestimento, omnia significat, quae* (sic ... quae om. ABDEKNPR) possunt restitui sine vindicta"

Der von U bezeugte und von α ausgelassene Halbsatz wird durch die zitierte Quelle (Aug., De serm. Domini in monte I 20 n. 66; Mutzenbecher 76,1653-1656) bestätigt.

De summo bono VI tr. 4 cap. 22 (16) Sturlese 72 (D 857b, K120ra, N 319ra, P 243rb):

„Quorum locum tenent episcopi et septuaginta duo discipulos designavit, Luc. 10, qui, ut dicit Beda, "gesserunt figuram presbyterorum, *id est* (id est UP^c: om. ABDEK^{*}NP^{*}R, et sic K^c) secundi ordinis sacerdotum", quamvis "*primis* (primis U: om. ABDEKNPR) ecclesiae temporibus, ut apostolica Scriptura testatur, utrique presbyteri utrique etiam episcopi vocabantur, quorum unum sapientiae maturitatem, aliud industriam curae pastoralis significat"

Beide durch U überlieferte Lesarten „id est“ und „primis“ werden durch die Quelle (Beda, In Luc. Evang. expos. III 10,1; Hurst 213,1871-214,1878) bestätigt.

De summo bono VI tr. 4 cap. 25 (5), Sturlese 127 (D 884a, K129rb, N 329va, P 256vb):

„Dixi autem de quaestione 'de perfidia vel de dolo', quia »si movetur ei quaestio

vel prius est mota de culpa tantum, potest promoveri <creditor> (creditor coni., *** U, om. ABDEKNPR) *acclamante, quia lis potest postea procedere sicut ante*, et ideo *nullum est iudicium*“ (acclamante ... iudicium U: om. ABDEKNPR).

Die stillschweigend benutzte Quelle (Raim. de Pennaf., Summa de paen. III 16; Ochoa-Diez 615) zeigt, dass sich der von α ausgelassene Text im Original befand. Allerdings deutet die Lücke nach „promoveri“ in U darauf hin, dass Ulrich vielleicht an dieser Stelle seinen Text noch offen für eine spätere Verbesserung ließ. Der Quellentext Raimunds lautet: „Si vero moveatur sibi quaestio, vel prius sit mota de culpa tantum, potest promoveri, non obstante creditoris (Variante: debitoris) reclamacione (Variante: clamacione) cum lis possit postea procedere ut prius, et etiam sub eodem iudice“.

De summo bono VI tr. 4 cap. 25 (17), Sturlese 128 (D 884b, K129va, N 329vb, P 257ra):

„Causa autem huius est, quia, sicut dicitur De paenitentia d. VII, „Qui prius a peccatis relinquitur, quam ipsa relinquat, ea non libere, sed quasi ex necessitate condemnat“, propter quod, cum timor servilis *causans* (causans U: *** BEKPR om. ADN) huiusmodi necessitatem non sit *in necessitate* (in necessitate U: *** EKPR, om. ABDN), praesumitur non consecutus peccatorum remissionem per baptismum, et ideo tamquam criminosus repellitur ab ordine.“

Die Lesarten „causans“ und „in necessitate“ sind aller Wahrscheinlichkeit nach ursprünglich. Es bleibt ziemlich rätselhaft, warum sie in α durch eine Lücke ersetzt wurden.

De summo bono VI tr. 4 cap. 25 (22), Sturlese 131 (D 585b, K130ra, N 330va, P 257va):

„Alioquin ordinator eius, si ipse examinavit eum, *tamdiu* (tamdiu U: causa odii ABDEKNPR) providere tenetur ordinato vel eius successores, donec per eos ecclesiasticum beneficium consequatur.“

Hier ist die sinnlose Lesart „causa odii“ für „tamdiu“ paläographisch zu erklären (tâ/câ + diu/odii lectio facilior). Der Fehler geht nochmals auf α zurück.

Eine letzte Bemerkung betrifft die „Tabula“, die unsere Edition von *De summo bono* abschließt. Es handelt sich um ein Sachregister zum ganzen Werk, das nur von der Hs. U überliefert wird. Es ist kaum anzunehmen, dass die „Tabula“ aus der Feder von Ulrich von Strassburg stammt, aber sie wurde von einem erfahrenen Leser hergestellt und ist ein brauchbares Instrument zum Studium des Werkes.

Die Stellenangaben in der „Tabula“ wurden verifiziert und durch den Verweis auf die Seiten unserer Gesamtedition ergänzt.

II. TECHNISCHE ERLÄUTERUNGEN

1. Zum Text

Um das Lesen des Textes zu erleichtern, wurde die Schreibweise der codd. an die klassische angeglichen (so z. B. nichil: nihil, diffinico: definitio, ydemptitas: identitas).

2. Zum Quellenapparat

Die im Quellenapparat benutzten und in abgekürzter Weise zitierten Editionen

werden im Literaturverzeichnis mit vollständigen Angaben angeführt. Den Quellennachweisen werden die jeweils neuesten kritischen Editionen zugrunde gelegt.

Das „cf.“ weist darauf hin, dass ein Zitat im Text nicht wörtlich und/oder ausdrücklich vom Verfasser angegeben wurde. Wörtliche Zitate oder Teile von Zitaten, die dem Wortlaut der Quelle genau entsprechen, werden durch „...“ hervorgehoben. Die Anführungszeichen » ... « markieren Anfang und Ende von Textpassagen aus Quellen, die nicht wortwörtlich vom Verfasser wiedergegeben wurden.

Bei Zitaten griechischer Autoren wird zuerst auf die Originalausgabe, danach auf die von Ulrich benutzte lateinische Übersetzung hingewiesen. Auf die Angabe der Übersetzung wird bei nicht eindeutig bestimmbar Aristoteles-Zitaten verzichtet.

3. Zum Variantenapparat

Der Variantenapparat ist negativ angelegt. Im Apparat werden sämtliche Varianten von U und alle Lesarten verzeichnet, die durch zwei oder mehrere der codd. A, B, E, R, U überliefert werden.

Unberücksichtigt bleiben im Apparat:

- a) unwichtige Selbstkorrekturen der Schreiber;
- b) Einzellesarten der codd. A, B, E, R.

III. ABKÜRZUNGEN

< ... >	quae addenda putavi
***	lacuna
A*	A ante correctionem
A ^c	A post correctionem

add.	addidit (-erunt etc.)
ap.	apud
cap.	capitulum
cf.	conferatur
codd.	codices
coni.	conieci
dub.	dubium
ed.	edidit, editio
ibid.	ibidem
in marg.	in margine
inv.	invertit
lin.	linea
sup.	supra
om.	omisit
tr.	tractatus
transl.	translatio

LITERATURVERZEICHNIS

[Accursius] Corpus iuris civilis Iustiniani cum commentariis Accursii, scholiis Contii et D. Gothofredi lucubrationibus ad Accursium, I, Aureliae 1625

Albertus Magnus, Ethica, ed. A. Borgnet, Paris 1891 = Opera omnia 7

- Super Dionysium De divinis nominibus, ed. P. Simon, Münster i. W. 1972 = Opera omnia, editio Coloniensis 37,1
- Metaphysica, ed. B. Geyer, Münster i. W. 1960–1964 = Opera omnia, editio Coloniensis 16,1–2
- Physica, ed. P. Hößfeld, Münster i. W. 1987 = Opera omnia, editio Coloniensis 3
- Super Lucam, ed. A. Borgnet, Paris 1894–1895 = Opera omnia 22–23
- Super Dionysium De divinis nominibus, ed. P. Simon, Münster i. W. 1972 = Opera omnia, editio Coloniensis 37,1

Alexander de Hales, Summa theologica, liber III, Ad Claras Aquas [Quaracchi] 1948

Ambrosiaster, Commentarius in Epistulas Paulinas, ed. H. J. Vogels, Wien 1966–1968 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 81,1–2

Ambrosius, De Helia et ieiunio, ed. K. Schenkl, Wien 1962 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 32,2

- De officiis, ed. M. Testard, Turnhout 2000 = Corpus Christianorum. Series Latina 15
- Epistulae, ed. M. Zelzer, Wien 1982–1992 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 82,1–3
- Expositio evangelii secundum Lucam, ed. M. Adrien, Turnhout 1957 = Corpus Christianorum. Series Latina 14
- Expositio in Psalmi CXVIII, ed. M. Petschenig, M. Zelzer, Wien 1999 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 62

Ps.-Andronicus de Rhodes, «Περὶ παθῶν», ed. A. Glibert-Thirry, Leiden 1977 = Corpus Latinum commentariorum in Aristotelem Graecorum 2

Aristoteles, Opera, ex recensione I. Bekkeri ed. Academia Regia Borussica, Berlin 1831–1870

- De anima, ed. W. D. Ross, Oxford 1956
- De caelo, ed. D. J. Allan, Oxford 1936.
- Ethica Nicomachea, ed. I. Bywater, Oxford 1894
- Ethica, translatio Roberti Grosseteste, ed. R. A. Gauthier, Leiden–Bruxelles 1972 = Aristoteles Latinus 26
- Metaphysica, ed. W. Jaeger, Oxford ¹⁰1989
- Physica, ed. W. D. Ross, Oxford ⁵1973
- Politica, ed. W. D. Ross, Oxford 1957
- Topica et sophistici elenchi, ed. W. R. Ross, Oxford ⁴1974

Auctoritates Aristotelis, ed. J. Hamesse, Louvain–Paris 1974 = Philosophes médiévaux 17

Augustinus, Contra epistulam Parmeniani, ed. M. Petschenig, Wien 1898 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 51

- Contra Faustum Manichaeum, ed. I. Zycha, Wien 1891 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 25

- De baptismo, ed. M. Petschenig, Wien 1908 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 51
- De bono coniugali, ed. J. Zycha, Wien 1900 = Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum 41
- De bono viduitatis, ed. J. Zycha, Wien 1900 = Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum 41
- De civitate Dei, ed. B. Dombart, A. Kalb, Turnhout 1955 = Corpus Christianorum. Series Latina 47-48
- De doctrina christiana, ed. I. Martin, Turnhout 1962 = Corpus Christianorum. Series Latina 32
- De Genesi ad litteram, ed. J. Zycha, Prag–Wien–Leipzig 1894 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 28,1
- De libero arbitrio, ed. W. M. Green, Turnhout 1970 = Corpus Christianorum. Series Latina 29
- De mendacio, ed. J. Zycha, Wien 1900 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 41
- De sermone Domini in monte, ed. A. Mutzenbecher, Turnhout 1967 = Corpus Christianorum. Series Latina 35
- Enchiridion ad Laurentium, ed. E. Evans, Turnhout 1969 = Corpus Christianorum. Series Latina 46
- Epistulae I–CXXXIII, ed. A. Goldbacher, Wien 1885 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 34
- Epistulae LVI–C, ed. K. D. Daur, Turnhout 2005 = Corpus Christianorum. Series Latina 31A
- Epistulae CI–CXXXIX, ed. K. D. Daur, Turnhout 2009 = Corpus Christianorum. Series Latina 31 B
- Epistulae CXXIV–CLXXXIV, ed. A. Goldbacher, Wien 1904 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 44
- Epistulae CLXXXV–CCLXX, ed. A. Goldbacher, Wien 1911 = Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum 57
- In Ioannis evangelium. Tractatus CXXIV, ed. R. Willems, Turnhout 1954 = Corpus Christianorum. Series Latina 36
- Quaestiones Evangeliorum. Quaestiones XVI in Matthaeum, ed. A. Mutzenbecher, Turnhout 1980 = Corpus Christianorum. Series Latina 44B
- Quaestione in Heptateuchum, ed. J. Fraipont, Turnhout 1958 = Corpus Christianorum. Series Latina 33
- La Règle de Saint Augustin, I. Tradition manuscrite, ed. L. Verheijen, Paris ⁸1967
- Sermones; PL 38–39
- Sermones de novo Testamento, ed. P.-P. Verbraken, S. Boodts; B. Coppieters 't Wallant; L. De Coninck; R. Demeulenaere, F. Dolbeau, G. Partoens, Turnhout 2008, 2020 = Corpus Christianorum. Series Latina 41Aa,Ab,Ba

Basilii Caesariensis, Homiliae; PG 31

- Regulae brevius tractatae; PG 31

Beda, In Epistulas VII catholicas, ed. D. Hurst, Turnhout 1983 = Corpus Christianorum. Series Latina 121

Libri quatuor in principium Genesis, ed. C.W. Jones, Turnhout 1967 = Corpus Christianorum. Series Latina 118A

- In Lucae Evangelium expositio, ed. D. Hurst, Turnhout 1960 = Corpus Christianorum. Series Latina 120

Bernardus Claravallensis, Sermones super Cantica Canticorum, ed. J. Leclercq, C. H. Talbot, H. M. Rochais, Roma 1957–1958 = Sancti Bernardi opera 1–2

Boethius, De topicis differentiis; PL 64

Cicero, De finibus bonorum et malorum, ed. E. Stroebe, Leipzig 1915 = Scripta quae manserunt omnia 2

- De oratore, ed. K. Kumaniecki, Leipzig 1969 = Scripta quae manserunt omnia 3

Conciliorum Oecumenicorum Decreta, ed. G. Alberigo et al., Bologna ³1973

Decretalium collectiones, ed. A. Friedberg, in: Corpus Iuris Canonici, pars secunda, Leipzig 1879 (ND Graz 1959)

Decretum magistri Gratiani, ed. A. Friedberg, in: Corpus Iuris Canonici, pars prior, Leipzig 1879 (ND Graz 1959)

Dionysius ps.-Areopagita, De divinis nominibus, ed. B. R. Suchla, in: Corpus Dionysiacum I, Berlin–New York 1990

- De divinis nominibus, translatio Ioannis Eriugena, ed. P. Simon, in: Albertus Magnus, Super Dionysium De divinis nominibus, Münster i. W. 1972 = Opera omnia, editio Coloniensis 37,1
- De ecclesiastica hierarchia, ed. G. Heil, Berlin–New York 1991, in: Corpus Dionysiacum II
- De ecclesiastica hierarchia, translatio Ioannis Sarraceni, ed. M. Burger, in: Albertus Magnus, Super Dionysium De ecclesiastica hierarchia, Münster i. W. 1999
- De mystica theologia, d. G. Heil, Berlin–New York 1991, in: Corpus Dionysiacum II
- De mystica theologia, translatio Ioannis Sarraceni, ed. P. Simon, in: Albertus Magnus, Super Dionysii Mysticam theologiam et Epistulae, Münster i. W. 1978, 453–475

Disticha Catonis, ed. M. Boas – H.J. Botschuyver, Amsterdam 1952

Glossa ad Decretalium collectiones, in: Decretales D. Gregorii Papae IX suae integritati una cum glossis restitutae, Romae 1582

- interlinearis, in: Biblia latina cum Glossa ordinaria, Argentinae 1480 (ND Turnhout 1992)
- ordinaria, in: Biblia latina cum Glossa ordinaria, Argentinae 1480 (ND Turnhout 1992)

Goffredus Tranensis, Summa super titulis decretalium, Lugduni 1519 (ND Aalen 1968)

Gregorius Magnus, Homiliae in Evangelia, ed. R. Étaix, Turnhout 1999 = Corpus Christianorum. Series Latina 141

- Moralia in Iob, ed. M. Adriaen, Turnhout 1979–1985 = Corpus Christianorum. Series Latina 143–143A–143B
- Registrum Epistolarum I–VII, ed. D. Norberg, Turnhout 1982 = Corpus Christianorum. Series Latina 140

- Règle pastorale I, ed. F. Rommel, Paris ⁷1992 = Sources Chrétiennes 381

Guillelmus Redonensis: vide Raimundus de Pennaforte

Hieronymus, Commentarii in Epistulas Pauli apostoli; PL 26

- Commentarii in Epistulam Pauli apostoli ad Galatas, ed. G. Raspanti, Turnhout 2006 = Corpus Christianorum. Series Latina 77A
 - Commentarii in Epistulas Pauli apostoli ad Titum et ad Philemonem, ed. F. Bucchi, Turnhout 2003 = Corpus Christianorum. Series Latina 77C
 - Commentarii in Esaïam, ed. M. Adriaen, Turnhout 1963 = Corpus Christianorum. Series Latina 73
 - Commentarii in Mattheum, ed. D. Hurst, M. Adriaen, Turnhout 1969 = Corpus Christianorum. Series Latina 77
 - Epistulae, ed. I. Hilberg, Wien 1910–1912 = Corpus Scriptorum ecclesiasticorum Latino-rum 54–55
 - In Hieremiam prophetam, ed. S. Reiter, Wien 1913 = Corpus Scriptorum ecclesiasticorum Latinorum 59
- Hilarius Pictavensis, In Evangelium Matthaei commentarii; PL 9
- Horatius, Epistulae, ed. D. R. Shackleton Bailey, Stuttgart 21991
- Hugutio Pisanus, Derivationes, ed. E. Cecchini et al., Firenze 2004 = Edizione nazionale dei testi mediolatini 11

Iacobus de Voragine, Legenda aurea, ed. J. G. T. Graesse, Breslau 1890

Innocentius IV, Apparatus in V libros decretalium, Francofurti 1570 (ND Frankfurt a. M. 1968)

Ioannes Chrysostomus, Homiliae in Ioannem; PG 59

- Homiliae in Matthaëum; PG 57

Ps.-Ioannes Chrysostomus, Opus imperfectum in Matthaëum; PG 56

Ioannes Damascenus, Expositio fidei, ed. B. Kotter, Berlin–New York 1973, in: Die Schriften des Johannes von Damaskos II = Patristische Texte und Studien 12

- De fide orthodoxa, translatio Burgundionis, ed. E. M. Buytaert, St. Bonaventure 1955 = Franciscan Institute Publications. Text series 8

Isidorus Hispalensis, Etymologiarum sive Originum libri XX, ed. W. M. Lindsay, Oxford 1911

- Quaestiones in Vetus Testamentum; PL 83
- Sententiae, ed. P. Cazier, Turnhout 1998 = Corpus Christianorum. Series Latina 111
- Synonima, ed. J. Elfassi, Turnhout 2010 = Corpus Christianorum. Series Latina 111B

Iustinianus, Corpus iuris civilis Iustiniani cum commentariis Accursii, scholiis Contii et D. Gothofredi lucubrationibus ad Accursium, I, Aureliae 1625

- Institutiones. Digesta, ed. P. Krueger, T. Mommsen, in: Corpus iuris civilis I, Berlin 1889
- Codex Iustinianus, ed. P. Krueger, in: Corpus iuris civilis II, Berlin 1888
- Novellae, ed. R. Schoell – W. Kroll, in: Corpus iuris civilis III, Berlin 1895

Leo papa, Epistulae; PL 54

Liutolfus presbyter Moguntinus, Vita et translatio Severi ep. Ravennatis (BHL 7681-7682), ed. L. von Heinemann, in: MGH Scriptores XV, Hannover 1887, 289-293

Lucanus, Pharsalia, ed. K. F. Weber, III, Leipzig 1831

Origenes, Homiliae in Exodum, ed. W. A. Baehrens, translatio Rufini, Leipzig 1920 = Origenes Werke 6

- Papias, *Elementarium doctrinae erudimentum*, Venetiis 1496
- Pelagius, *Libellus fidei ad Innocentium*; PL 45
- Petrus Lombardus, *Collectanea in Epistulas s. Pauli*; PL 191
- Glossa in Epistula ad Romanos; PL 191
 - Sententiae in IV libris distinctae. Ed. Tertia, Grottaferrata 1971–1981 = *Spicilegium Bonaventurianum* 4–5
- Plato, *Timaeus*, ed. J. Burnet, Oxford 1903
- *Timaeus a Calcidio translatus commentarioque instructus*, ed. J. Waszink, Leiden 1975 = *Plato Latinus* 4
- Prosper Aquitanus, *Liber sententiarum*, ed. M. Gastaldo, Turnhout 1972 = *Corpus Christianorum. Series Latina* 68A
- Quodvultdeus, *Adversus quinque haereses*, ed. R. Braun, Turnhout 1976 = *Corpus Christianorum. Series Latina* 60
- Rabanus Maurus, *Commentarii in Matthaem*; PL 107
- Raimundus de Pennaforte, *Summa de paenitentia et matrimonio cum glossis Guillelmi Redonensis*, Romae 1603
- *Summa de paenitentia*, ed. X. Ochoa, A. Diez, Roma 1976
- Seneca, *De beneficiis libri VII*, ed. C. Hosius, Leipzig 1914 = *Opera quae supersunt* I,2
- Summa Britonis sive Guillelmi Britonis Expositiones vocabulorum Biblie*, ed. B.A. Daly – L.W. Daly, Padova 1975 = *Thesaurus Mundi* 15–16
- Thomas de Aquino, *Expositio continua in Ioannem*, ed. M. Morard, in: *Glossae Scripturae Sacrae electronicae*, IRHT-CNRS, 2023
- *Scriptum super libros Sententiarum Petri Lombardi*, I–IV, ed. P. Mandonnet, F. Moos, Paris 1922–1947
 - *Summa theologiae*, Milano 1988
- Ulricus de Argentina, *De summo bono I*, ed. B. Mojsisch, Hamburg 1989 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,1
- *De summo bono II* 1–4, ed. A. de Libera, Hamburg 1987 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,2(1)
 - *De summo bono II* 5–6, ed. A. Beccarisi, Hamburg 2007 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,2(2)
 - *De summo bono IV* 1–2,7, ed. S. Pieperhoff, Hamburg 1987 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,4(1)
 - *De summo bono IV* 2,8–14, ed. A. Palazzo, Hamburg 2012 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,3(2)
 - *De summo bono IV* 3, ed. A. Palazzo, Hamburg 2005 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,3(4)
 - *De summo bono VI* 1–3,6, ed. S. Tuzzo, Hamburg 2011 = *Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi* 1,6(1)

- De summo bono VI 3,7–29, ed. S. Ciancioso, Hamburg 2015 = Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi 1,6(2)
- De summo bono VI 4,1–15, ed. I. Zavattero, C. Colomba, Hamburg 2017 = Corpus Philosophorum Teutonicorum Medii Aevi 1,6(3)

Vergilius, Aeneis, ed. G. B. Conte, Berlin 2019

ULRICI ENGELBERTI DE ARGENTINA

DE SUMMO BONO

LIBER SEXTUS
TRACTATUS QUARTUS
CAPITULA 16 – 29

TRACTATUS QUINTUS
CAPITULUM 1

TABULA CONTENTORUM

EDIDIT
LORIS STURLESE

TRACTATUS QUARTUS SEXTI LIBRI DE IUSTITIA

Cap. 16. *De gratia et eucharistia et de beneficio, scilicet quid sit, et quae sunt danda
et qualiter sive sub quibus condicionibus*

(1) Gratia, ut supra ostendimus¹⁾, est ex dictamine iuris naturalis, et ideo est actus iustus et bonus, qui necessarius est hominibus ad bene sibi mutuo convivendum, quia fundat et fovet amicitiam, quae concives consociat, sicut e contrario odium et lis dissociat et separat. Et “omne regnum in se ipsum divisum desolabitur”, *Matth.* 12²⁾, *Luc.* 11³⁾, et idem sensus habetur *Marc.* 3⁴⁾. Et est medium
10 duarum malitiarum, scilicet ingratitude et alterius peccati innominati, quod in superfluitate consistit, quae superfluitas non est in actu gratitudinis, quia nullus potest nimis gratus esse, cum laudabile sit in redditione beneficii superare beneficium, sed secundum aliquam circumstantiam, scilicet quia dat, cui non debet, vel non sicut debet, vel secundum aliam circumstantiam modum excedit, et difficile est hunc actum debitis circumstantiis vestire. Omnis autem actus habens has condiciones elicitur ab aliqua virtute. Unde patet, quod gratia est virtus.

Est autem extremitas illa, quae est in defectu, nominata potius quam contraria extremitas, quia magis usitatum vitium est intantum, quod ipse pater luminum, a quo est “omne datum optimum et omne donum perfectum”⁵⁾, frequenter in Scrip-
20 tura hoc vitium nobis impropert, scilicet *Deut.* 32⁶⁾: “Generatio perversa est et infidelis filii”, infidelitate scilicet ingratitude in reddendo mala pro bonis; *Is.* 17): “Filiis enutriti” etc.; *Prov.* 18): “Vocavi, et renuistis”. Tamen specialiter super hoc vitio iudicio contendit cum populo suo, *Mich.* 6⁹⁾: “Iudicium Domini cum populo suo, et cum Israel diiudicabitur populus meus. Quid feci tibi?” etc.

(2) Sicut autem de aliis virtutibus diximus, sic et haec virtus formaliter est specialis virtus, quia habet obiectum specialis rationis, quod est beneficium, inquantum huius-

1) cf. Ulric. de Arg., De summo bono VI 4 2 6; Zavattero 13,109–112

2) cf. *Matth.* 12,25

3) *Luc.* 11,17

4) cf. *Marc.* 3,24

5) *Iac.* 8,17

6) *Deut.* 32,20

7) *Is.* 1,2

8) *Prov.* 1,24

9) *Mich.* 6,2–3

modi est, qui per hoc obligat ad redditionem eum, cui benefecit, quia gratiae red-
duntur, ut retributio sit, ut dicitur in V *Ethicorum*¹⁾). Si materialiter, est virtus generalis.

Et prima quidem reductione sumit in usum suum observantiam et pietatem
et religionem, quia opera harum virtutum ordinat ad gratitudinem pro beneficiis 30
receptis a personis praecellentibus dignitate et a parentibus et a Deo. Sed secunda
reductione, inquantum virtus religionis actus omnium virtutum accipit material-
iter in usum suum, ut supra diximus²⁾), sic per consequens etiam haec virtus actus
omnium virtutum adhibet ad hoc, quod non in vacuum gratia Dei recipiatur, sed
per usum gratiae et virtutum gratuitarum grati simus gratiae. Sed inquantum haec
gratitudo est condicio adiuncta ipsis operibus virtutum ex sua natura praeter inten-
tionem operantis, sic nec est specialis nec generalis virtus, sed condicio consequens
omnem virtutem.

Eodem modo intelligendum est de ingratitudine, quod, cum ipsa sit contraria
virtuti, peccatum est, quod inter peccata enumeratur II *Tim.* 3³⁾): “Ingrati, scelesti, 40
sine affectione” etc. Et est speciale peccatum, inquantum homo ex intentione con-
temnit beneficium vel benefactorem.

Quod materialiter potest esse generale peccatum, inquantum peccator in quo-
libet peccato potest intendere iniuriam bonitatis divinae, sed inquantum praeter
intentionem quilibet peccans peccato tali, in quo est aversio a Deo et contemptus
boni incommutabilis, contemnit Deum, sic est condicio consequens omne tale pec-
catum et aggravans ipsum tanto amplius, quanto maiora Dei beneficia contemnun-
tur secundum illud *Rom.* 2⁴⁾): “Secundum duritiam tuam et cor impaenitens thesau-
rizas tibi iram” etc. Propter quam aggravationem peccati dicuntur peccata dimissa
redire per recidivum, ut suo loco dicemus⁵⁾). 50

Quia vero ad iustitiam reducatur virtus gratiae sive gratitudinis et qualiter, ex
supra dictis patet.

(3) Describit autem hanc virtutem Tullius in *Rhetorica*⁶⁾ dicens: “Gratia est,
in qua”, id est per quam, “amicitiarum et officiorum alterius”, id est officiorum
ex amicitia exhibitorum, “memoria speculativa et remunerandi voluntas contine-
tur”, id est continue habetur, ut illa memoria fiat practica. Officium enim vocatur
beneficium, a quo vocatur mendacium officiosum, per quod alicui aliquid bonum
impenditur.

Hanc ipsam virtutem Aristoteles in libro *De bonis laudabilibus*⁷⁾ vocat “eucha-
ristiam”, id est bonam gratiam, quam ponit familiarem sive conexam iustitiae. Et 60

1) cf. Arist., *Eth. Nic.* V 5, 1133a2

2) cf. Ulric. de Arg., *De summo bono* VI 4 14 7; Colomba 86,62–63

3) II *Tim.* 3,2–3

4) *Rom.* 2,5

5) non invenitur

6) Cic., *De inv.* II 53,n.161; Stroebel 148b,15–16

7) cf. Ps. Andron., *De passion.* 8 2; Glibert-Thirry 254,9–10

27 est: est etc. R etc. AB 33 in ... (34) virtutum: materialiter R | virtutum *add.* tamen
ABR 35 simus: sumus ABR 36 est *om.* AR 37 virtus *om.* U 40 enumeratur:
numeratur A connumeratur E 43 peccatum *scrips. sed exp.* U 48 illud ... Secundum *om.*
AE 49 peccati: peccata AE 53 in *Rhetorica*: III *Rhetoricae* AE 57 bonum *om.* U

specialiter gratiae attribuitur bonitas, quia secundum Dionysium¹⁾ bonum proprie habet sui communicationem, quae praecipue fit per hanc virtutem gratiam. Et hanc virtutem describit dicens²⁾: “Eucharistia est scientia”, scilicet practica, qualem dat habitus virtutis, inquantum in modum naturae consentit rationi, scientia, inquam, “eius, quod est quibus et quando intendendum gratiam”, scilicet quibus obligati sumus ex debito accepti beneficii, “et qualiter et a quibus sumendum”, scilicet ab illis, quibus competit nos gratos esse.

Potest tamen melius dici, quod istae virtutes differant, quia gratia dicitur a gratitudine, quae consistit in redditione beneficii. Gratia autem in nomine eucharistiae dicitur ab eo, quod est gratis, sicut sumitur *Rom.* 11³⁾: “Si autem gratia, iam non ex operibus”. Alioquin gratia iam non est gratia. Et ista virtus non rependit, sed impendit beneficium non considerando aliquod debitum, sed ex propria largientis bonitate. Et ideo etiam vocatur bona gratia quasi gratuita beneficentia proveniens ex bonitate cordis benivoli. Et quia, ut dicitur in *Paradoxa Stoicorum*⁴⁾, “qui libenter accipit, beneficium reddidit”, ideo haec virtus etiam facit accipere, qualiter et a quibus sumendum est beneficium. Et sic plana est eius definitio, quae superius posita est.

(4) Extrema autem eius possunt vocari acharistia, de qua *Eccli.* 20⁵⁾: ‘Homo acharis’, id est sine gratia, qui gratiam non impendit, quibus et quando et sicut impendendum est, ‘quasi fabula vana’, quia tales non diligunt proximos opere et veritate, sed verbo et lingua. Et superfluitas vocatur fatuitas ibidem⁶⁾, cum dicitur: “Fatuo non erit amicus et non erit gratia in bonis illius”. Et ponit huius rationem infra dicens⁷⁾: “Neque enim quod habendum erat directo sensu distribuit”, scilicet illis, quibus et quando et sicut distribuere debuit. “Similiter et quod non erat habendum”, supple: distribuit illis, quibus non competeat habere. Unde praemititur in eodem capitulo⁸⁾: “Gratiae fatuorum effundentur”, scilicet sine delectu debitarum circumstantiarum, sicut aqua effusa cadit.

Quamvis enim fatuitas vocetur omne peccatum, secundum illud *Eccli.* 34⁹⁾, “Qui in multis fatuus est, multiplicabit malitiam”, quia, ut dicit Philosophus¹⁰⁾, omnis malus est ignorans, tamen huic peccato hoc nomen appropriatur, quia talis effundendo gratiam, id est beneficia gratuita, proicit substantiam ac per hoc perdit

1) cf. Dion., De div. nom. 4 1; Suchla 144,1–5; Simon 116,74–76

2) Ps. Andron., De passion. 8 2; Glibert-Thirry 254,9–10

3) Rom. 11,6

4) Sen., De benef. II 30,n.2–31,n.1; Hosius 47,16–17

5) Eccli. 20,21

6) Eccli. 20,17

7) Eccli. 20,19

8) Eccli. 20,13

9) Eccli. 34,10

10) cf. Arist., Eth. Nic. III 4, 1110b30–32

62 virtutem: virtutem scilicet BE *om.* U 64 modum: odium AB 67 competit nos *inv.* R non competit nos B | gratos esse *inv.* ABR 68 gratia *add.* Dei U 71 est *om.* ABR
73 etiam vocatur *inv.* ABER 75 reddidit: reddit ABER 78 id est: et U 79 impendendum: impendenda U 81 gratia: gloria U 85 delectu: defectu A delictu B
delectatione E 88 multiplicabit: multiplicabitur U